

• Den flade resortbane i slotsparken på Chateau de Chailly er beliggende i Bourgognes frugtbare vinregion.  
Foto: Chateau de Chailly

# JAPANSK REDNING AF VINBORGEN

Trods navnet Chateau de Chailly er det franske golfresort midt i Bourgogne-distriktet i virkeligheden en charmerende Middelalderborg med gourmetrestaurant – og Dijon-sennep



LÆS MERE PÅ NÆSTE SIDE →

FRITS  
CHRISTENSEN

**Er man til kombinationen vin- og golfrejser, er Hotel Golf Chateau de Chailly midt i Bourgogne-distriktet absolut at anbefale.**

Ikke kun for vinens og golfbanens skyld, men i lige så høj grad på grund af de historiske omgivelser med den middelalderlige borg, der i navnet ganske vist er blevet ophøjet til at være et slot (Chateau).

En udstilling af et større udvalg af den stærke Dijon-sennep i hotelreceptionen minder gæsterne om, at Dijon er hovedstaden i regionen, hvis fulde navn er Bourgogne-France-Comté, der dækker et område på 32.000 kvadratkilometer med næsten 1,7 millioner indbyggere.

**”** Bourgogne-distriktet er et udpræget landbrugsområde med nogle af verdens fineste vinmarker

Bourgogne-distriktet er et udpræget landbrugsområde med nogle af verdens fineste vinmarker, men også kvægdrift med Charolais-racen er vigtig for regionen, der også er et trafikknudepunkt, hvor motorveje og højhastighedstog fra Sydfrankrig til Paris og Tyskland krydser hinanden.

Regionen er også kendt for de 1000 km vandveje med den bemærkelsesværdige Bourgogne-kanal, der forbinder de to floder Yonne og Saone. Med andre ord, så bidrager den frugtbare region væsentligt til det franske køkken – og ikke mindst til vinkælderen.

På Chateau de Chailly kan man også anbefale bilturister at køre turen Route des Grand Crus i distrikterne Cote-de-Nuits og Cote-de-Beaune og dumpe ind til vinsmagning på en af de mange vingårde.

#### Japansk redningsmand

Når Chateau de Chailly i dag har udviklet sig til et 4-stjernet golfresort af høj klasse over hele linjen, skyldes det først og fremmest den japanske forretningsmand, Yasuhiko Sata, der i 1987 overtog Chateau de Chailly og iværksatte en gennemgribende renovering samtidig med etableringen af en 18 hullers golfbane i det tilhørende parkområde.

Chateau de Chaillys historie kan skrives tilbage til det 12. århundrede som en primitiv Middelalderborg, der 300 år senere blev udbygget med fire nye tårne og en vindebro af Jean Lord de Loges, hvis barnebarn, Hugues, er ansvarlig for

stedets nuværende udseende som en firelænget borg med tårne – mere end et decideret vinstot.

Chateau de Chailly var op gennem 1900-tallet i hastigt forfald, indtil Yasuhiko Sata kom til som redningsmand. Han er ældste søn af den japanske forretningsmand, Yasuyuki Sata, der i 1955 grundlagde og opbyggede en stor international virksomhed i Tokyo inden for medicinalindustrien.

Yasuhiko Sata gjorde sin entré i faderens virksomhed i 1970 og var med til at skabe den verdensomspændende virksomhed TKB International med en række datterselskaber. Sophysa i Orleans er et af disse med Yasuhiko Sata i formandsstolen, og selskabet har en årlig omsætning på 25 milliarder euro.

For at promovere Bourgogne-vine i Japan har Chateau de Chailly-ejeren i øvrigt fragtet 60 vintønder til den japanske helighed Meiji-Jingu Shrine i Tokyo i forsøget på at opdyrke en vinkultur og som sidegevinst prøve at forstærke venskabet mellem det franske og det japanske folk.

#### Gourmet-restaurant

Den gamle middelalderborg er meget nænsomt restaureret og indrettet i klassisk fransk stil med 45 meget rummelige værelser og suiter i prisklasser fra 65 til 235 euro – naturligvis med tårnsuiterne som de dyreste og mest eksklusivt indrettede med alle moderne faciliteter mellem de metertykke mure – og med udsigt til golfbanen og en udendørs opvarmet swimmingpool.

I en sidebygning i tilknytning til slottet er indrettet Clos Champagne med et- og toværelses lejligheder, der indeholder soveværelse, badeværelse og et lille køkken med spiseplads, så man selv kan lave mad. Lejlighederne inkluderer linned, håndklæder og slutrengøring.

**”** Det er fransk gastronomi med et moderne twist og et venligt og vidende personale, der er på stikkerne uden at være påtrængende

Slottets gourmet-restaurant L'Armancon, opkaldt efter landsbyen, er et særligt kapitel med fantastisk mad og en servering helt i top. Det er fransk gastronomi med et moderne twist og et venligt og vidende personale, der er på stikkerne uden at være påtrængende.

Bistroen Le Rubillon ligger i slottets forhenværende køkken med →



• På næsten halvdelen af hullerne på Chateau de Chailly er den gennemgående bæk en feature, der skal tages alvorligt. Foto: Chateau de Chailly



• Par 3-hullet 11 med denne halvø-green er banens signaturhul. Foto: Chateau de Chailly



• Gårdrestauranten på Chateau de Chailly byder på et hyggeligt miljø. Foto: Chateau de Chailly

højt til stenloftet og direkte adgang til den store og solfyldte terrasse. Foruden de traditionelle bistroretter tilbydes også klassiske lokale Bourgogne-retter.

Efter golfunden kan man hygge sig i slottets smagfuldt indrettede sportsbar, eller man kan vælge at blive i baren i det separate golfhus med proshop mindre end 100 meter fra den gamle Middelalderborg – adskilt af en tennisbane og en parkeringsplads.

For fuldstændighedens skyld bør det naturligvis nævnes, at Chateau de Chailly også kan tilbyde indbydende lokaler med spa og wellness, lige som der er velegnede lokaler til konferencer.

#### Park- og resortbane

Skal man sætte en etikette på, kan man betegne den tilhørende golfbane som en typisk park- og resortbane (flad og populær for ældre spillere) med en gennemsnitlig sværhedsgrad, hvis man vælger det rigtige ud af de fire forskellige teesteder med længder fra 4888 til 6160 meter.

Efter opdrag fra Yasuhiko Sata i 1987

var det arkitekterne Thierry Sprecher og Gery Watine, der designede banen til åbning i 1990. På deres cv har de tilsammen et halvt hundrede baner i 14 lande, så erfaringen var til stede under opbygningen af en bane i det gamle landbrugsområde.

Banen er bygget op med de første ni huller i en ydercirkel, der omkranser de sidste ni huller, der også er de mest spændende og udfordrende, fordi der er mest vand i spil.

” En meget markant feature i layoutet er den gennemgående bæk, der er i spil på minimum otte af hullerne

En meget markant feature i layoutet er den gennemgående bæk, der er i spil på minimum otte af hullerne, hvor man skal kende sine længder for ikke at trille ned i de mange strafområder. En anden detalje

er et halvanden meter højt stengærde, der krydser fairway på hullerne 9 og 12.

Karakteristisk for banen er de brede fairways og store bunkers omkring meget store greens på de fleste af hullerne. Teknisk set er både fairways og greens i orden, om end sidstnævnte på spilletidspunktet var så bløde, at forsømmelser med opretning af nedlagsmærker fremstod alt for tydeligt.

#### Kamp om signaturen

Efter en blød start melder vanskelighederne sig allerede på det svære par 3-hul 2 på 176 meter (backtee), og på par 5-hullet 4 på 443 meter skal man første gang tage sig i agt for den tværgående bæk i indspillet 50 meter før green.

Bækken er i spil igen på par 4-hullet 6, men ellers er det en rolig march på vej mod et fremragende par 5-hul 9 på 489 meter. Her skal man i udslaget flyve bolden over det nævnte stengærde, mens man i indspillet til green foran slottet godt kan bruge en behersket slice for at undgå søen, der griber ind i fairway kort før green. →

# ANNONCE



• Efter restaureringen af den gamle borg er eksempelvis denne tårnsuite i sig selv et besøg værd. Foto: F-Communication

Afslutningen på forni kunne sagtens bære betegnelsen signaturhul, hvis det ikke var, fordi arkitekterne selv har udnævnt par 3-hullet 11 på 169 meter til banens signaturhul – velsagtens fordi der spilles over vand til en halvø-green.

Bækken er også i spil igen lige før green på banens længste hul 13, et par 5-hul på 490 meter, der kræver stor præcision i indspillet til green.

I konkurrencen om titlen som signaturhul kan par 4-hullet 17 på 338 meter også sagtens melde sig ind. Under alle omstændigheder er det et af banens mest spændende huller, hvor man først driver over en sø og dernæst skal kunne flyve bolden hele vejen til green over den tværgående bæk.

#### Andre seværdigheder

Selvom der kun er 18 huller på Chateau de Chailly, er der gode muligheder for at få golflysten stillet på en tur til Bourgogne, der kan byde på hele 25 golfbaner eller golfresorts. Flere af dem er som banen på Chateau de Chailly en del af resorts i gamle vinslotte.

Man kan også foretage udflugter til vinregionens to største byer, Dijon og Besancon, hvor der er masser af seværdigheder i den velbevarede arkitektoniske

kulturarv fra middelalderen og renæssancen. Dijon kaldes også for byen med de 100 klokketårne med hertugpaladset og tårnet Philippe Le Bon som det mest berømte. Populært er det også at følge turistruten Parcours de la Chouette, der er opkaldt efter uglen som byens symbol.

På kirken Notre Dame i Dijon kan man spotte en lille stenfigur af en ugle, der siges at bringe lykke til alle, der berører den med venstre hånd, mens højre hånd bliver på hjertet. Uglen har som bekendt ry for at være et klogt dyr, så hvorfor skulle man ikke give det en chance?

Der er i hvert fald golfdage, hvor hjælpen fra overnaturlige kræfter bør være velkommen.

Den berømte Dijon-sennep kan man studere nærmere under et interaktivt besøg på sennepsbaren i Fallot-fabrikken, også kaldet Sensations Fortes (stærke oplevelser).

Endelig bør vinelskere med en svaghed for den berømte, tørre hvidvin aflægge et besøg i Chablis – eksempelvis i det tidligere kloster fra det 9. århundrede, Maison de l'Obediencerie, og måske slutte med det gode måltid i restauranten Fil du Zinc i byens centrum.



• Det er den japanske forretningsmand, Yashuhiko Sata, der har skabt det attraktive golfresort på Chateau de Chailly. Foto: Chateau de Chailly

#### FAKTA

##### HOTEL GOLF CHATEAU DE CHAILLY

Chailly-sur-Armancon, Bourgogne, Frankrig

45 værelser og suiteer fra 65 til 235 euro

##### 18 huller, par 73

Fire teesteder fra 4.888 til 6.160 meter

**Greenfee:** 58 til 74 euro afhængigt af sæson og hotelophold

Golfmagasinets besøg på Chateau de Chailly skete i samarbejde med Nordic Golfers

# ANNONCE